

美绘中国·经典传统故事

守株待兔

雪 岗◎执笔 谭俊江 / 刘辉煌◎绘



◎ 矛与盾 ◎ 守株待兔
◎ 南辕北辙 ◎ 滥竽充数 ◎ 邯郸学步



中国少年儿童出版社
中国少年儿童出版社

美绘中国·经典传统故事

守株待兔

雪 岗◎执笔 谭俊江 / 刘辉煌◎绘



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

守株待兔 / 雪岗执笔. —北京: 中国少年儿童出版社, 2014.5

(美绘中国·经典传统故事)

ISBN 978-7-5148-1579-5

I. ①守… II. ①雪… III. ①儿童文学-图画故事-中国-当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 045667 号

SHOUZHUDAITU



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

执 笔: 雪 岗

绘 画: 谭俊江 刘辉煌

本版责任编辑: 赵 勇

装帧设计: 缪 惟 袁 丹

责 任 校 对: 赵聪兰

责任印务: 任钦丽

社 址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码: 100022

总 编 室: 010-57526071

传 真: 010-57526075

发 行 部: 010-57526568

网 址: www.ccpg.com.cn

电子邮箱: zhs@ccpg.com.cn

印刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

开本: 720mm × 1000mm 1/16

印张: 6.25

2014 年 5 月第 1 版

2014 年 5 月北京第 1 次印刷

字数: 100 千字

印数: 8000 册

ISBN 978-7-5148-1579-5

定价: 22.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526539)



目 录

◎ 矛与盾 /1 ◎ 滥竽充数 /49

◎ 九方皋相马 /7 ◎ 掩耳盗钟 /55 铃

◎ 拔苗助长 /13 ◎ 邯郸学步 /61

◎ 守株待兔 /19 ◎ 画蛇添足 /67

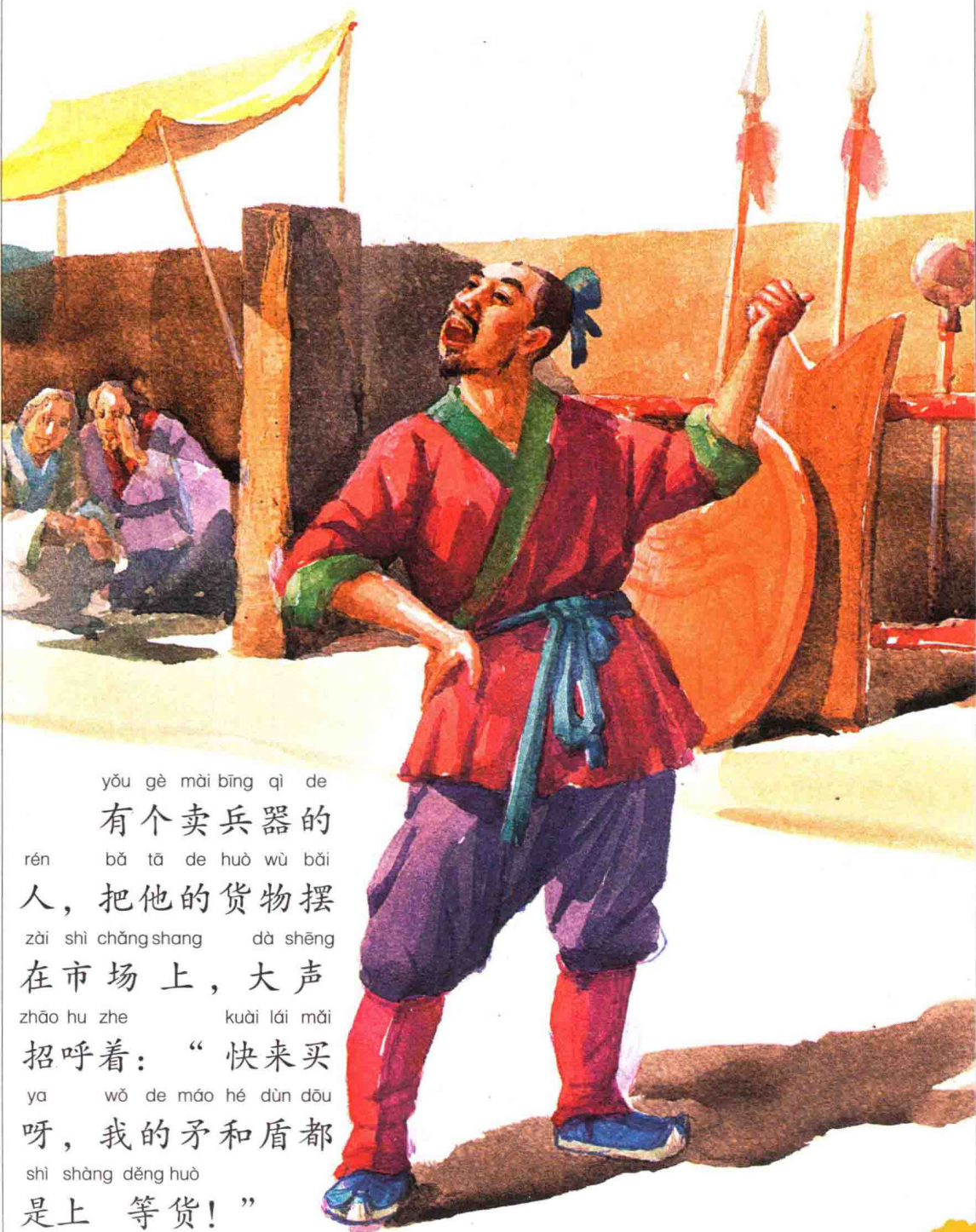
◎ 刻舟求剑 /25 ◎ 一叶障目 /73

◎ 丑女效顰 /31 ◎ 一孔之见 /79

◎ 南辕北辙 /37 ◎ 截竿进城 /85

◎ 激流丈夫 /43 ◎ 取勺尝羹 /91

矛与盾



yǒu gè mài bīng qì de

有个卖兵器的

rén bǎ tā de huò wù bǎi

人，把他的货物摆

zài shì chǎng shàng dà shēng

在市场上，大声

zhāo hu zhe kuài lái mǎi

招呼着：“快来买

ya wǒ de máo hé dùn dōu

呀，我的矛和盾都

shì shàng děng huò

是上等货！”

jiàn rén men wéi lǒng guò lái tā

见人们围拢过来，他

ná qǐ yì zhāng dùn shuō wǒ zhè

拿起一张盾说：“我这

dùn jiān gù jí le shén me fēng lì de

盾坚固极了，什么锋利的

dōng xī yě cì bú pò tā

东西也刺不破它！”



tā yòu ná qǐ yì zhī máo shuō

他又拿起一支矛说：

wǒ de máo zuì fēng lì le

shén me jiān gù

“我的矛最锋利了，什么坚固

de dōng xī

tā dōu néng cì pò

的东西，它都能刺破！”





rén men tīng le dōu hā hā dà xiào qǐ lái mài bīng qì de rén qí guài de wèn

人们听了，都哈哈大笑起来。卖兵器的人奇怪地问：

nǐ men xiào shén me nán dào bù xiāng xìn wǒ de huà ma dà jiā xiào de gèng lì

“你们笑什么，难道不相信我的话吗？”大家笑得更厉

hài le mài bīng qì de rén hái shì bù míng bai

害了，卖兵器的人还是不明白。

yǒu gè lǎo bīng dà shēng shuō

yòng nǐ de máo cì nǐ de dùn bā kàn

有个老兵大声说：“用你的矛刺你的盾吧，看

kan huì zěn me yàng

mài bīng qì de rén liǎn hóng le

huí dá bù chū lái tā

看会怎么样！”卖兵器的人脸红了，回答不出来。他

zhè cái míng bai dà jiā wèi shén me fā xiào

这才明白大家为什么发笑。





dà jiā duì mài bīng qì de rén shuō

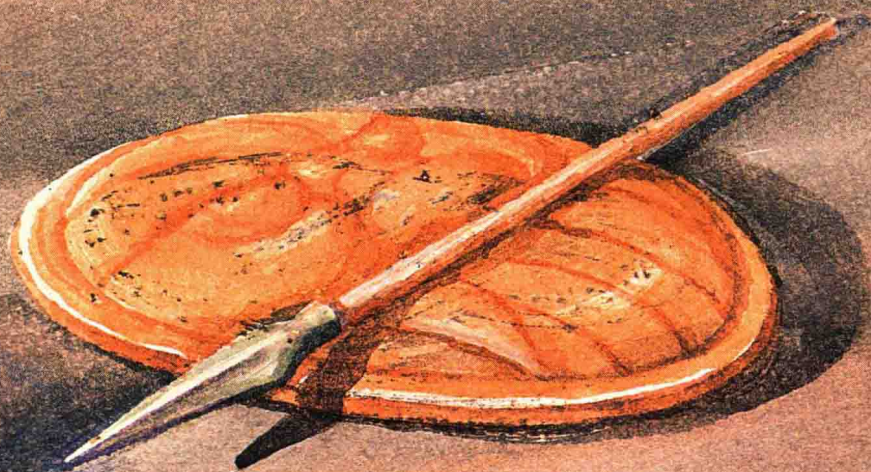
yí gè shén me dōu cì bú pò

大家对卖兵器的人说：“一个什么都刺不破，

yí gè shén me dōu néng cì pò

nǐ zhè me shuō bú shì zì xiāng máo dùn ma

一个什么都能刺破，你这么说不是自相矛盾吗？”



九方皋相马

guó jūn qǐng xiàng mǎ zhuān jiā bó lè xún zhǎo yì pǐ qiān lǐ mǎ bó lè shuō

国君请相马专家伯乐寻找一匹千里马。伯乐说：

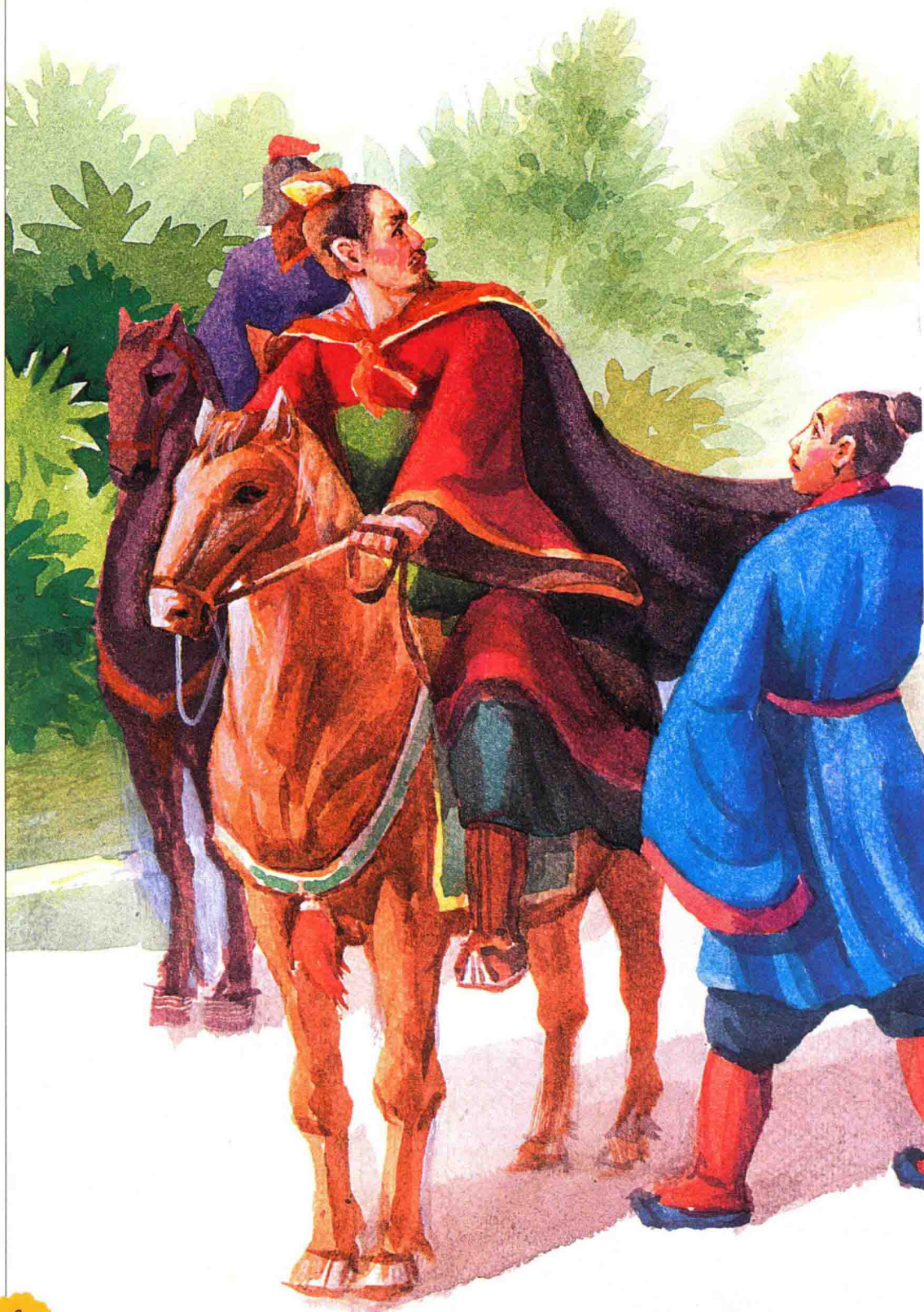
wǒ lǎo le dà wáng kě yǐ ràng wǒ de dì zǐ jiǔ fāng gāo qù xún mǎ tā de běn

“我老了，大王可以让我的弟子九方皋去寻马。他的本

shì bù bǐ wǒ chà

事不比我差。”







guò le sān tiān jiǔ fāng gāo huí lái bào gào yǐ jīng zài shā qiū zhǎo dào le

过了三天，九方皋回来报告，已经在沙丘找到了

qiān lǐ mǎ guó jūn wèn nà mǎ shén me yàng jiǔ fāng gāo xiǎng xiāng

千里马。国君问：“那马什么样？”九方皋想想

shuō shì mǔ mǎ huáng sè de

说：“是母马，黄色的。”

guó jūn pài rén bǎ mǎ qiān lái jiàn shì pǐ hēi sè gōng mǎ jiù shēng qì de

国君派人把马牵来，见是匹黑色公马，就生气地

duì bó lè shuō nǐ tuī jiàn de rén lián gōng mǔ yán sè dōu fēn bù qīng zěn néng

对伯乐说：“你推荐的人连公母颜色都分不清，怎能

zhǎo dào qiān lǐ mǎ ne

找到千里马呢？”



bó lè zǐ xì kàn le kàn mǎ lián shēng shuō zhè mǎ tài bàng le

伯乐仔细看了看马，连声说：“这马太棒了，

jiǔ fāng gāo kàn tòu le mǎ de jīng shén zhǐ hū lüè le tā de wài biǎo zhè cái shì

九方皋看透了马的精神，只忽略了它的外表，这才是

yǒu yǎn lì de xiàng mǎ rén

有眼力的相马人！”

guó jūn mìng lìng wǔ shì qí shàng mǎ shì shì nà mǎ áng qǐ tóu yì shēng

国君命令武士骑上马试试。那马昂起头，一声

cháng sī fēi kuài de bēn pǎo qǐ lái zhòng rén qí shēng hè cǎi hǎo mǎ

长嘶，飞快地奔跑起来。众人齐声喝彩：“好马，

hǎo mǎ

好马！”



guó jūn gāo xìng de duì dà jiā shuō

jiǔ fāng gāo néng shí mǎ

bó lè gèng

国君高兴地对大家说：“九方皋能识马，伯乐更

néng shí rén

tā men shì néng kàn tòu běn zhì de néng rén a

能识人，他们是能看透本质的能人啊！”





拔苗助长

gǔ dài sòng guó yǒu gè nóng fū chūn tiān de shí hou zài tián lǐ zhòng shàng

古代宋国有个农夫，春天的时候，在田里种上

zhuāng jia hé miáo zhǎng chū lái hòu tā měi tiān dào dì lǐ kàn wàng pàn zhe hé

庄稼。禾苗长出来后，他每天到地里看望，盼着禾

miáo kuài xiē zhǎng dà

苗快些长大。